

# OBSAH

## MOUDROST

|   |    |
|---|----|
| Hýřil u vinárníka (Attár) . . . . .                   | 9  |
| Sokol a kachna (Nizámí) . . . . .                     | 10 |
| Bajka (Nizámí) . . . . .                              | 10 |
| Vesničán prodává ambru (Attár) . . . . .              | 11 |
| Nespokojenost (Nizámí) . . . . .                      | 12 |
| Ženitba blázna Dalqaka (Maulaví) . . . . .            | 13 |
| Přívětivý pán (Sa'dí) . . . . .                       | 14 |
| Pokora Bájazída z Bastámu (Sa'dí) . . . . .           | 16 |
| Hladomor v Damašku (Sa'dí) . . . . .                  | 17 |
| Otec radí synovi (Nizámí) . . . . .                   | 20 |
| O ženě marnivé (Maulaví) . . . . .                    | 21 |
| Ubohý ponocný (Sa'dí) . . . . .                       | 23 |
| Mladý kníže a staří nepřátelé (Nizámí) . . . . .      | 25 |
| Soudce a jeho pláč (Maulaví) . . . . .                | 26 |
| Zlý pes (Sa'dí) . . . . .                             | 28 |
| Pán Ježíš a kritisující diváci (Nizámí) . . . . .     | 29 |
| Galenos a blázen (Maulaví) . . . . .                  | 31 |
| Mudřec mezi dětmi (Amír Husajní) . . . . .            | 32 |
| Příčin se, člověče, a Bůh ti pomůže (Sanáí) . . . . . | 33 |
| Mudřec a zoufalý muž (Džámí) . . . . .                | 34 |
| Mudřec a žák (Nizámí) . . . . .                       | 36 |
| Sultán Mahmúd a Mahmúd s otepí trní (Attár) . . . . . | 37 |
| Mistr veze sklo (Attár) . . . . .                     | 39 |

## VÍRA

|  |    |
|--|----|
| Svatý jede na leopardu (Sa'dí) . . . . . | 43 |
| Pastýř a Mojžíš (Maulaví) . . . . .      | 44 |
| O mudrci z Džandu (Attár) . . . . .      | 45 |

|  |    |
|--|----|
| Šejch Abú Turáb z Nasafu (Džámí) . . . . .           | 49 |
| Zbožný porušil kajícnost (Nizámí) . . . . .          | 51 |
| Poutník (Sa'dí) . . . . .                            | 53 |
| Síla věřícího (Sa'dí) . . . . .                      | 54 |
| Žid u Amíra Alího (Maulaví) . . . . .                | 56 |
| Alí a chirurg (Sanái) . . . . .                      | 58 |
| Opilec (Sa'dí) . . . . .                             | 60 |
| Slepí okolo slona (Sanái) . . . . .                  | 62 |
| O muži, který se poděsil Azráila (Maulaví) . . . . . | 65 |
| Žid hraje v kostky (Attár) . . . . .                 | 67 |
| Stařec umírá (Attár) . . . . .                       | 69 |

## LÁSKA

|  |    |
|--|----|
| Podivný nemocný (Sa'dí) . . . . .                          | 73 |
| Netopýr rozmlouvá s chameleonem (Vahší z Báfqu) . . . . .  | 74 |
| O dívce, jež našla zalíbení v černochovi (Sa'dí) . . . . . | 76 |
| Nalezený osel (Amír Husajní) . . . . .                     | 79 |
| Madžnún a jeho lov (Sanái) . . . . .                       | 81 |
| Úlovek sultána Mahmúda (Anísí Šamlú) . . . . .             | 83 |
| Kráska tančí (Sa'dí) . . . . .                             | 87 |
| Vámiqova touha (Džámí) . . . . .                           | 88 |
| O hoři z rozloučení (Salmán ze Sáve) . . . . .             | 90 |
| Pravá láska (Sa'dí) . . . . .                              | 91 |
| Tisíc let v okamžiku (Attár) . . . . .                     | 94 |
| Doslov . . . . .   | 96 |
| Seznam přeložených básníků . . . . .                       | 99 |